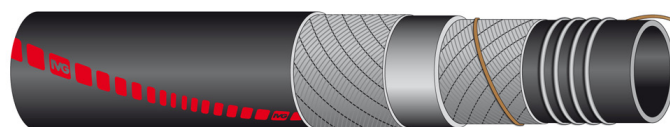




code	inside diameter		outside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		bending radius		vacuum	length max	
	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	mm	inch	bar	m	ft
1170643	51	2	65	2,56	10	150	30	450	2,04	1,37	230	9,1	0,9	120	400
1255282	76	3	92	3,62	10	150	30	450	3,24	2,18	360	14,2	0,9	120	400
1270257	102	4	120	4,73	10	150	30	450	5,11	3,43	450	17,7	0,9	120	400
1222651	127	5	147	5,79	10	150	30	450	6,62	4,45	675	26,6	0,9	60	200
1112490	152	6	177	6,97	10	150	30	450	11,61	7,80	900	35,5	0,8	60	200



IT

Tubo per aspirazione e mandata di materiali abrasivi

Norme: perdita di abrasione del sottostrato secondo ISO 4649: 50 +/- 5mm³.

Applicazione: tubo spiralato liscio, per aspirazione e mandata di materiali abrasivi, come cemento secco, sabbia, etc.

Temperatura: da -30° a +70°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma SBR/NR antistatica e resistente al passaggio di materiali abrasivi.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza, spirale d'acciaio e treccia rame antistatica incorporate.

Copertura: nera, liscia (ad impressione tela), in gomma EPDM, resistente agli agenti atmosferici e all'ozono.

Marchatura: transfer di colore rosso "IVG Abr (logo applicazione)...".

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Pressioni di esercizio diverse 3.Volga ond, con spirale in acciaio e copertura ondulata 4. Volga bn, con sottostrato bianco, ideale per prodotti abrasivi che non devono essere macchiati o per alimenti tipo mangimi o semi secchi ecc.

EN

Bulk materials suction and delivery hose

Standards: abrasion loss of the tube according to ISO 4649: 50 +/- 5mm³.

Application: hardwall hose used for the suction and delivery of dry cement, sand, gravel, etc.

Temperature: from -30°C (-22°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, antistatic SBR/NR rubber which withstands the passage of abrasive materials.

Reinforcement: high strength synthetic cord, steel helix wire and antistatic copper wire.

Cover: black, smooth (wrapped finish), EPDM rubber, weathering and ozone resistant.

Branding: continuous red stripe "IVG Abr (Family logo)...".

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Different working pressures 3.Volga ond, with steel helix wire and corrugated cover 4.Volga bn, with white tube, ideal for abrasive products that must not be stained, such as feed, seed, etc.

FR

Tuyau pour aspiration et refoulement de produits abrasifs

Normes: perte d'abrasion du tube selon ISO 4649: 50 +/- 5 mm³.

Applications: tuyau spiralé revêtement lisse pour aspiration et refoulement de produits abrasifs secs tels que ciment sec, sable, etc.

Gamme de températures: de -30°C à +70°C.

Construction

Tube: SBR/NR noir lisse antistatique et résistant au passage de produits abrasifs.

Armature: nappes synthétiques très résistantes, spirale en acier et fil de masse antistatique noyées.

Revêtement: EPDM noir lisse (aspect bandelé) résistant aux agents atmosphériques et à l'ozone.

Marquage: bande transfert de couleur rouge "IVG Abr (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1.Autres diamètres 2.Autres pressions de service 3.Volga ond, avec spirale en acier et revêtement saillant 4.Volga bn, avec tube blanc recommandé pour produits abrasifs qui ne doivent pas être tachés ou pour des aliments tels que des grains ou semences sèches, etc.

DE

Materialfördersaug- und -druckschlauch Zementsilospiralschlauch

Normen: Abriebsverlust der Seele nach ISO 4649: 50 +/- 5 mm³.

Verwendung: Saug- und Druckschlauch mit glatter Decke, besonders entwickelt für Trockenzeug, Sand und andere abrasive Materialien.

Temperaturbereich: -30°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: SBR/NR-Gummi, schwarz, glatt, antistatisch und abriebsbeständig.

Einlagen: hochzähes synthetisches Cordgewebe, Stahldrahtspirale und antistatische Kupferlitze.

Decke: EPDM-Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert), ozon- und witterungsbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen rot "IVG Abr (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2.Andere Betriebsdrücke 3.Volga ond, mit Stahlschleife und gewellter Decke 4. Volga bn, mit weißer Seele, besonders geeignet für abrasive Materialien, die nicht verunreinigt werden dürfen oder für Lebensmittel wie z.B. Futtermittel oder Saatgut.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).